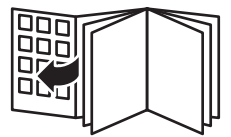


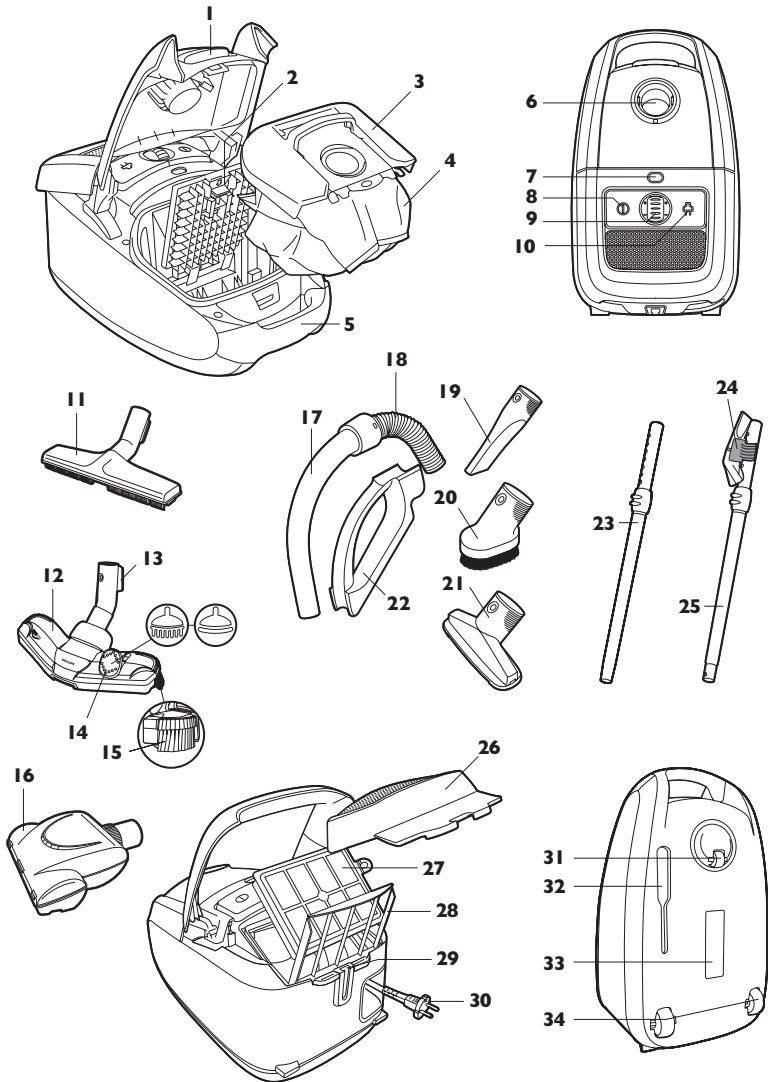
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

StudioPower FC9080 SERIES



PHILIPS





ENGLISH	6
EESTI	19
MAGYAR	31
БЪЛГАРСКИ	44
ČEŠTINA	57
HRVATSKI	70
ҚАЗАҚША	82
LIETUVIŠKAI	95
LATVIEŠU	108
POLSKI	122
ROMÂNĂ	135
РУССКИЙ	149
SLOVENSKY	162
SLOVENŠČINA	175
SRPSKI	188
УКРАЇНСЬКА	201
العربية	224
فارسی	236

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не прикладывайте шланг, трубку или насадки, подсоединенные к включенному пылесосу, к глазам, ушам или ко рту.

Внимание!

- При уборке пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры мешка для пыли могут засориться. В результате индикатор заполнения покажет, что мешок заполнен. Замените одноразовый мешок или очистите мешок для сбора пыли многократного использования, даже если он еще не заполнен (см. главу "Замена/очистка мешка для пыли").
- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы прибора.
- Используйте только мешки Philips s-bag™ из синтетических материалов или мешки для мусора многократного использования, входящие в комплект поставки (поставляется только в некоторых странах).
- Уровень шума: Lc = 78 дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

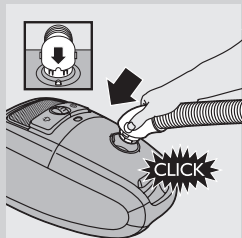
Данный прибор Philips соответствует всем стандартам в отношении электромагнитных полей (ЭМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно.

Перед первым использованием

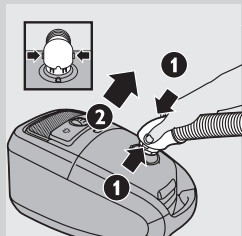
- 1** Извлеките прибор и аксессуары из коробки.
- 2** Удалите все наклейки, защитные пленки и пластиковую упаковку с прибора.

Подготовка прибора к работе

Установка шланга

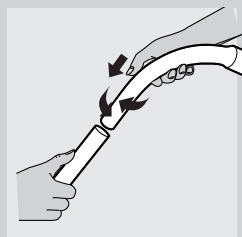


- 1 Чтобы подсоединить шланг, плотно вставьте его в прибор (до щелчка). Проверьте, чтобы паз в отверстии для подсоединения точно подходил к отверстию на корпусе прибора.



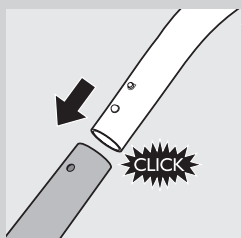
- 2 Для отключения шланга нажмите на кнопки (1) и извлеките шланг из прибора (2).

Установка телескопической трубки



- 1 Чтобы подсоединить телескопическую трубку к рукоятке, выполните следующие действия.

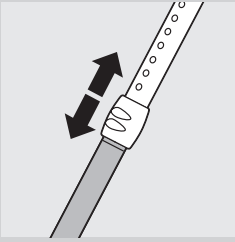
- Телескопическая трубка с коническим соединением (только у некоторых моделей): вставьте рукоятку в телескопическую трубку и поверните.



- Телескопическая трубка с кнопочным соединением (только некоторые модели): нажмите пружинную фиксирующую кнопку на рукоятке и вставьте рукоятку в телескопическую трубку. Пружинная фиксирующая кнопка должна попасть в паз на трубке (должен прозвучать щелчок).

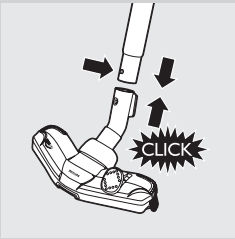
- 2 Чтобы снять телескопическую трубку с рукоятки, выполните следующие действия.

- Телескопическая трубка с коническим соединением (только у некоторых моделей): слегка повернув трубку, потяните рукоятку с телескопической трубки.
- Телескопическая трубка с кнопочным соединением (только у некоторых моделей): нажмите пружинную фиксирующую кнопку и потяните рукоятку с трубки.



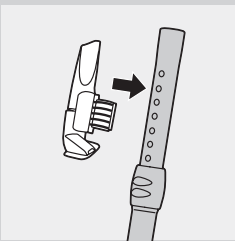
- 2** Для максимального комфорта во время уборки отрегулируйте длину телескопической трубки.

Удерживая манжету одной рукой, другой рукой потяните часть трубки вверх или вниз.



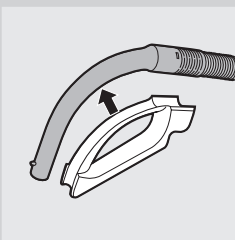
- 3** Для присоединения трубки к насадке нажмите пружинную фиксирующую кнопку на трубке и вставьте трубку в насадку. Установите пружинную фиксирующую кнопку в отверстие на насадке (должен прозвучать щелчок).

Зажим для насадок (только у некоторых моделей)



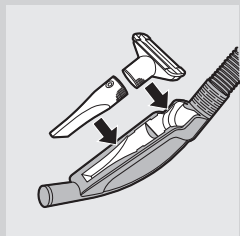
- 1** Закрепите щелевую насадку и маленькую насадку в зажиме.
2 Закрепите зажим для насадок на трубке.
3 Потяните зажим для насадок из трубки, чтобы извлечь его.

Держатель для насадок



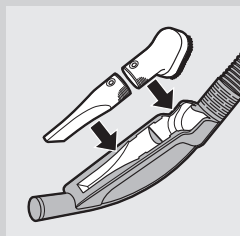
- 1** Закрепите держатель для насадок на рукоятке.
2 Насадки можно хранить в держателе насадок, вложив их в держатель. Чтобы достать насадки, потяните их на себя из держателя.

Одновременно в держателе можно хранить две насадки.



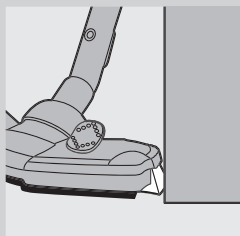
- Щелевая насадка и маленькая насадка.

Примечание. Маленькую насадку необходимо положить в держатель насадок, как показано на рисунке.



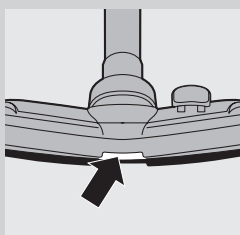
- Щелевая насадка и маленькая щетка.

Насадка Tri-Active (только у некоторых моделей)

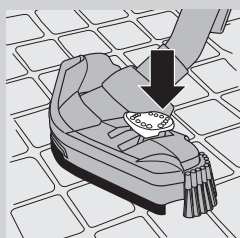


Насадка Tri-Active — это универсальная насадка для чистки ковров и твердых полов.

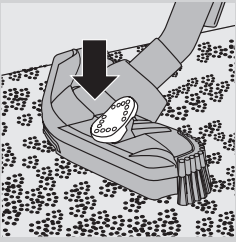
- Боковые щетки захватывают больше пыли и грязи рядом с краями насадки и позволяют лучше очищать поверхность вдоль предметов мебели и других препятствий.



- Отверстие в передней части насадки позволяет осуществлять всасывание крупного мусора.



- 1 Используйте режим уборки твердых полов для чистки твердых полов (напр., для кафеля, паркета, ламината и линолеума): нажмите ногой кулисный переключатель на верху насадки, чтобы извлечь узкую щетку из корпуса. При этом для предотвращения появления царапин и увеличения маневренности, поднимется колесико.



- 2** Используйте режим уборки ковров для чистки ковров: снова нажмите кулисный переключатель для втягивания узкой щетки в корпус насадки. Колесико автоматически опустится.

Насадка для твердых покрытий (только некоторые модели)



- Насадка для твердых покрытий предназначена для бережной очистки твердых покрытий.

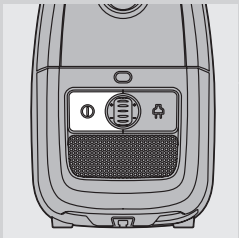
Мини-насадка Turbo со щеткой (только некоторые модели)

Мини-насадка Turbo со щеткой предназначена для эффективного удаления шерсти и пыли с мебели и мягких покрытий. Уникальная щетка захватывает все волоски, которые затем всасываются пылесосом.

Мини-насадку Turbo со щеткой можно подсоединить к рукоятке шланга или к телескопической трубке.

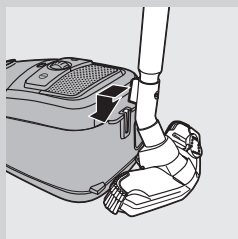
- 1** Чтобы подсоединить мини-насадку Turbo, вставьте ее в рукоятку или телескопическую трубку и слегка поверните.
- 2** Чтобы отсоединить мини-насадку Turbo, слегка поверните ее и потяните с рукоятки или телескопической трубки.

Эксплуатация прибора



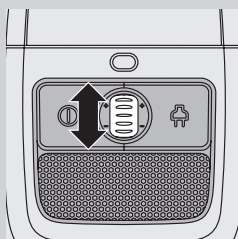
- 1** Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети
- 2** Включите прибор, нажав на верхней панели кнопку включения/выключения.

Совет. Чтобы не сгибать спину, нажмите кнопку включения/выключения ногой.



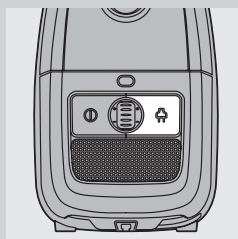
- 3** Если вы хотите на некоторое время закрепить трубку во время использования прибора, вставьте ребро насадки в отделение для хранения.
- 4** Для обеспечения прочного закрепления телескопической трубки отрегулируйте длину трубки до минимальной.
- 5** Для выключения прибора нажмите кнопку включения/выключения в верхней части прибора или кнопку включения/выключения/режима ожидания на пульте ДУ.

Регулировка мощности всасывания

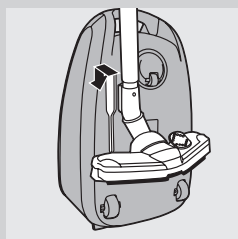


- 1** В процессе уборки силу всасывания можно регулировать с помощью колеса установки, расположенного на верхней части прибора.
 - Для уборки очень грязных ковров и твердых полов устанавливайте максимальное значение мощности всасывания.
 - Используйте минимальную мощность всасывания для чистки занавесок, скатертей и т.п.

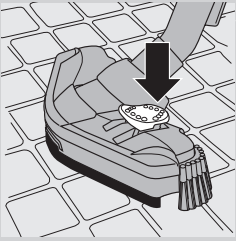
Хранение



- 1** Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 2** Чтобы сматывать сетевой шнур, нажмите на кнопку сматывания шнура.



- 3** Установите пылесос в вертикальное положение. Для закрепления насадки на приборе вставьте ребро насадки в паз.
 - Для обеспечения прочного закрепления телескопической трубки отрегулируйте длину трубки до минимальной.

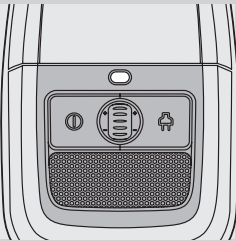


- 4** Только для некоторых моделей: всегда храните насадку Tri-Active установленной в положение “чистка ковра”. Также следите, чтобы боковые щетки не были согнуты.

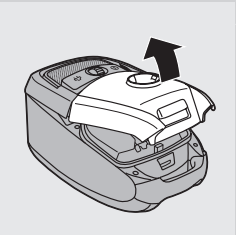
Замена/очистка мешка для пыли

Всегда отключайте прибор от розетки электросети перед заменой использованного мешка для пыли или очисткой мешка для пыли многократного использования.

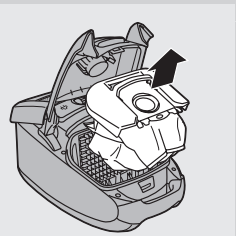
Замена одноразового мешка для пыли



- Замену мешка для пыли следует производить, когда изменится цвет индикатора заполнения мешка, даже в тех случаях, когда насадка не используется для уборки мусора.

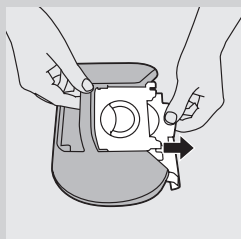


- 1** Чтобы открыть крышку, потяните ее вверх.

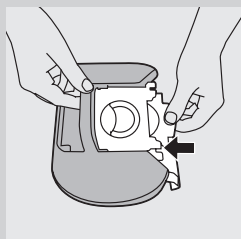


- 2** Выдвиньте держатель мешка для пыли из прибора, приподняв его.

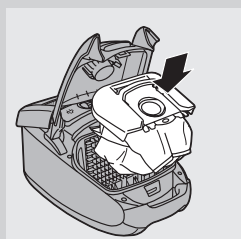
Доставая мешок из пылесоса, держите его вертикально.



- 3** Чтобы извлечь заполненный мешок для мусора из держателя, потяните за картонный язычок.
- ▶ При этом мешок для пыли автоматически закрывается.



- 4** Задвиньте переднюю часть картонного язычка нового мешка для пыли как можно глубже в два желобка держателя.



- 5** Вставьте держатель мешка для мусора в пылесос.

Примечание. Если мешок для пыли не установлен, закрыть крышку пылесоса нельзя.

- 6** Надавите на крышку вниз, чтобы закрыть ее.

Очистка мешка для сбора пыли многократного использования (поставляется только в некоторых странах)

В некоторых странах в комплект поставки пылесоса входит мешок для сбора пыли многократного использования. Такой мешок можно использовать и очищать многократно. Можно использовать мешок для пыли многократного использования вместо стандартного одноразового мешка.

Для удаления и установки мешка для сбора пыли многократного использования следуйте инструкциям в разделе "Замена одноразового мешка для пыли".

Очистка мешка для пыли многократного использования.

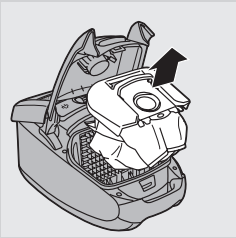
- 1** Сдвиньте фиксатор в сторону, чтобы снять его с мешка для пыли.
- 2** Вытряхните содержимое в мусорное ведро.
- 3** Чтобы закрыть мешок для пыли, снова надвиньте фиксатор на нижнюю кромку мешка.

Очистка и обслуживание фильтров

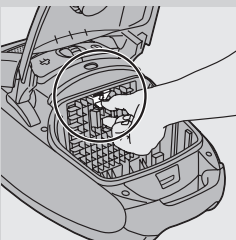
Перед очисткой или заменой фильтров отключите прибор от розетки электросети.

Стационарный фильтр защиты электродвигателя

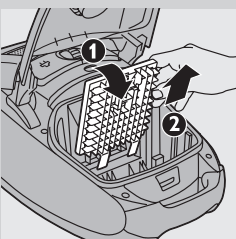
Фильтр защиты электродвигателя следует очищать каждый раз после очистки мешка для сбора пыли многократного использования или замены одноразового мешка для пыли.



1 Выньте из пылесоса держатель мешка для пыли вместе с мешком.



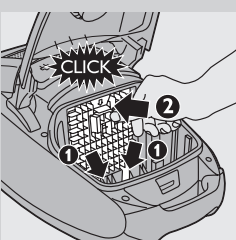
2 Нажмите крышку на верхней части держателя фильтра защиты электродвигателя, чтобы открыть ее.



3 Потяните верхнюю часть держателя фильтра защиты электродвигателя на себя (1) и извлеките держатель фильтра отсека для мешка для мусора (2).

4 Потрясите фильтр над мусорным мешком для очистки.

5 Установите чистый фильтр в держатель для фильтра.



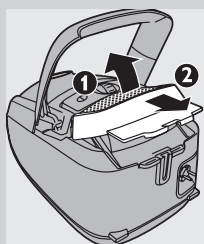
6 Поместите две лапки держателя фильтра за выступ, расположенный в основании, чтобы убедиться в правильной установке верхней части держателя фильтра (1). Затем вставьте держатель фильтра на место (должен прозвучать щелчок) (2).

7 Поместите держатель мешка для пыли с мешком обратно в прибор и закройте крышку.

Моющийся фильтр HEPA 13

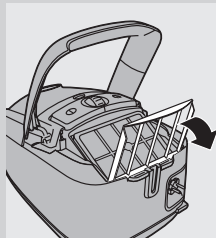
Моющийся фильтр HEPA 13 способен удерживать до 99,95 % всех частиц пыли размером до 0,0003 мм. Это не только обычная домашняя пыль, но и вредные микроскопические насекомые, такие как пылевые клещи и их экскременты, вызывающие респираторные аллергии.

Примечание. Для обеспечения оптимального удержания пыли и работы пылесоса, всегда заменяйте фильтр HEPA оригинальным фильтром Philips необходимого типа (см. главу “Заказ принадлежностей”).

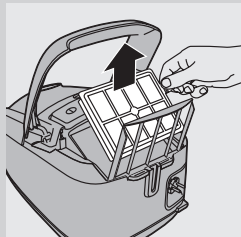


Очищайте моющийся фильтр HEPA 13 каждые 6 месяцев. Очищать моющийся фильтр HEPA 13 можно не более 4 раз. Замените фильтр после 4 очисток.

1 Откройте решетку для выхода воздуха (1) и вытащите ее из прибора (2).

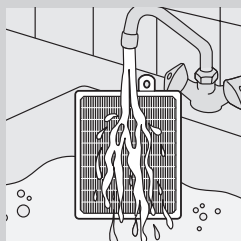


2 Потяните верхнюю часть решетки для фиксации фильтра HEPA к себе и установите ее в вертикальное положение.

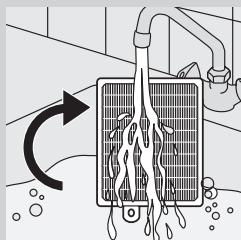


3 Достаньте моющийся фильтр HEPA 13.

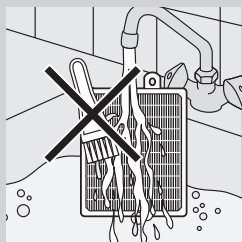
4 Сполосните гофрированную сторону фильтра HEPA 13 под слабой струей горячей воды.



- Держите фильтр гофрированной стороной вверх, так чтобы струя воды была параллельна складкам. Держите фильтр под таким углом, чтобы вода вымывала грязь из складок.



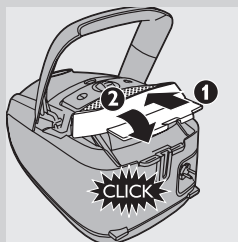
- Поверните фильтр на 180°, так чтобы вода текла по складкам в противоположном направлении.
- Продолжайте этот процесс до полной очистки фильтра.



Не чистите моющийся фильтр щеткой.

Примечание. Очистка не возвращает фильтру первоначальный цвет, но возвращает мощность фильтрации.

- 5** Аккуратно стряхните воду с поверхности фильтра. Сушите фильтр не менее двух часов перед повторной установкой в пылесос.
- 6** Установите фильтр в прибор. Опустите решетку для фиксации фильтра HEPA на фильтр HEPA.
- 7** Установите решетку для фильтра в прибор (1) и установите на место другой конец решетки для фильтра (должен раздаться щелчок) (2).



Заказ принадлежностей

Для покупки мешков для пыли, фильтров и других аксессуаров для этого прибора, зайдите на сайт www.philips.com, прочтите информацию на гарантийном талоне или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.

Заказ мешков для пыли

- Мешки для сбора пыли из синтетических материалов Philips Classic s-bag™ можно заказать по каталогу под номером FC8021.
- Мешки для сбора пыли высокой фильтрации из синтетических материалов Philips Clinic s-bag™ можно заказать по каталогу под номером FC8022.
- Синтетические мешки для мусора, поглощающие запах, Philips Anti-odour s-bag™ имеют номер по каталогу FC8023.
- Мешки для пыли многократного использования (только в некоторых странах) можно приобрести по номеру в каталоге 4322 004 93290.

Примечание. Зайдите на веб-сайт www.s-bag.com для получения дополнительной информации о мешках s-bag.

Заказ фильтров

- Моющийся фильтр HEPA 13 можно приобрести по номеру FC8038.

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или для обслуживания, или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам по использованию прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

1 Мощность всасывания недостаточна.

A Проверьте, не заполнен ли мешок для пыли.

При необходимости замените использованный мешок для мусора или очистите мешок для мусора многократного применения (только в некоторых странах).

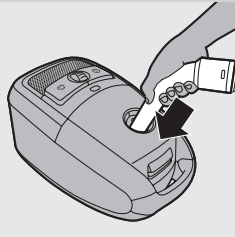
B Проверьте, не требуют ли фильтры очистки или замены.

При необходимости очистите или замените фильтры.

C Убедитесь в том, что колесо регулировки силы всасывания установлено на максимальное значение.


D Проверьте, не засорились ли насадка, удлинительная трубка или шланг.

- Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3425.4